



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

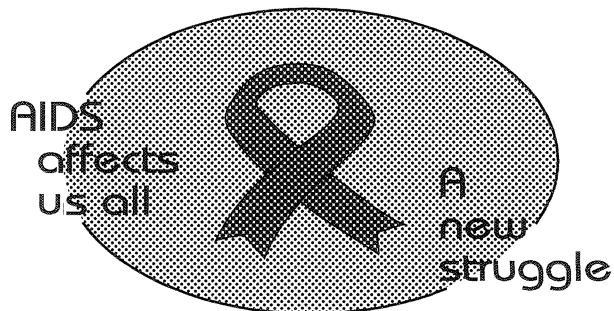
Vol. 6

PIETERMARITZBURG,

10 FEBRUARY 2012
10 FEBRUARIE 2012
10 kuNHLOLANJA 2012

No. 700

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS**INHOUD***No.**Page**No.**Bladsy***PROVINCIAL NOTICE****PROVINSIALE KENNISGEWING**

18 KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005: Recognition of Amakhosi and iBambabukhosi as contemplated in sections 19 (2) (a) and 30 (3) of the Act.....

3

18 KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005: Erkenning van Amakhosi en iBambabukhosi soos bedoel in artikels 19 (2) (a) en 30 (3) van die Wet.....

4

*No.**Ikhasi***ISAZISO SESIFUNDAZWE**

18 zoMthetho wezoBuholi boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005: ukuBekwa kwaMakhosi namaBambabukhosi njengoba kuhlongozwe ezigabeni 19 (2) (a) no 30 (3).....

5

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE

No. 18**10 February 2012****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****RECOGNITION OF *AMAKHOSI* AND *IBAMBABUKHOSI* AS CONTEMPLATED IN SECTIONS 19(2)(a) AND 30(3) OF THE KWAZULU-NATAL TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005**

I, ZL Mkhize, acting in my capacity as Premier of KwaZulu-Natal, and in terms of –

(a) section 19(2)(a), read with section 19(1)(a)(iii) of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in Schedule 1 hereto, hereby recognise *amaKhosi* contemplated in Column 1, for the Clan contemplated in Column 2, in the district contemplated in Column 3, and with effect from the date contemplated in Column 4 of the said Schedule; and

(b) section 30(3), read with section 19(2)(a) of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in Schedule 2 hereto, hereby recognise *iBambabukhosi* contemplated in Column 1, for the Clan contemplated in Column 2, in the district contemplated in Column 3, and with effect from the date contemplated in Column 4 of the said Schedule: Provided that the recognition of *iBambabukhosi* must, in terms of section 30(2) of the said Act, be reviewed every three years from the date of recognition.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 20th day of December, Two Thousand and Eleven.

DR ZL MKHIZE
PREMIER OF KWAZULU-NATAL

SCHEDULE 1

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Name of <i>iNkosi</i>	Clan	District	Date of Recognition
Muntuwangezani Raphael Nzama	Wosiyane	iLembe	26 October 2011
Hlanganani Cameron Biyela	Biyela - Dlangubo	uThungulu	13 December 2011
Thandisizwe Siyabonga Mpungose	Mpungose	uThungulu	13 December 2011

SCHEDULE 2

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Name of <i>iBambabukhosi</i>	Clan	District	Date of Recognition
Mandla Mkhwanazi	Mkhwanazi	uThungulu	13 December 2011

No. 18

10 Februarie 2012

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

ERKENNING VAN *AMAKHOSI* EN *iBAMBABUKHOSI* SOOS BEDOEL IN ARTIKELS 19(2)(a) EN 30(3) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN REGERING, 2005

Ek, ZL Mkhize, in my hoedanigheid as Premier van KwaZulu-Natal, en ingevolge –

(a) artikel 19(2)(a), saamgelees met artikel 19(1)(a)(iii) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in Bylae 1 hieraan, erken hiermee *amaKhosi* bedoel in Kolom 1, vir die Stamgroep bedoel in Kolom 2, in die distrik bedoel in Kolom 3, en met inwerkingtreding vanaf die datum bedoel in Kolom 4 van die vernoemde Bylae; en

(b) artikel 30(3), saamgelees met artikel 19(2)(a) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in Bylae 2 hieraan, erken hiermee *iBambabukhosi* bedoel in Kolom 1, vir die Stamgroep bedoel in Kolom 2, in die distrik bedoel in Kolom 3 en met inwerkingtreding vanaf die datum bedoel in Kolom 4 van die vernoemde Bylae: Met dien verstande dat die erkenning van *iBambabukhosi* moet, ingevolge artikel 30(2) van die vernoemde Wet, elke drie jaar vanaf die erkenningsdatum hersien word.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie 20ste dag van Desember, Tweeduisend-en-elf.

DR ZL MKHIZE

PREMIER VAN KWAZULU-NATAL

BYLAE 1

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Naam van <i>iNkosi</i>	Stamgroep	Distrik	Erkenningsdatum
Muntuwanzani Raphael Nzama	Wosiyane	iLembe	26 Oktober 2011
Hlanganani Cameron Biyela	Biyela - Dlangubo	uThungulu	13 Desember 2011
Thandisizwe Siyabonga Mpungose	Mpungose	uThungulu	13 Desember 2011

BYLAE 2

KOLOM 1	KOLOM 2	KOLOM 3	KOLOM 4
Naam van <i>iBambabukhosi</i>	Stamgroep	Distrik	Erkenningsdatum
Mandla Mkhwanazi	Mkhwanazi	uThungulu	13 Desember 2011

No. 18**10 kuNhlolanja 2012****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****UKUBEKWA KWAMAKHOSI NAMABAMBABUKHOSI NJENGOBA KUHLONGOZWE EZIGABENI 19(2)(a) NO 30(3) ZOMTHETHO WEZOBUHOLI BOMDABU NOKUBUSA WAKWAZULU-NATALI, 2005**

Mina, ZL Mkhize, ngokwesikhundla sami njengoNdunankulu waKwaZulu-Natali, -

(a) nangokwesigaba 19(2)(a), sifundwa nesigaba 19(a)(iii) soMthetho wezobuHoli boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni 1 olungezansi, ngibeka aMakhosi ahlongozwe oHlwini 1, eZizwe ezihlongozwe oHlwini 2, eziFundeni ezihlongozwe oHlwini 3, kusukela ngezinsuku ezihlongozwe oHlwini 4 lwalolu Hlelo;

(b) futhi ngokwesigaba 30(3), sifundwa nesigaba 19(2)(a) soMthetho wezobuHoli boMdabu nokuBusa waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni 2 olungezansi, ngibeka iBambabukhosi elihlongozwe oHlwini 1, leSizwe esihlongozwe oHlwini 2, esiFundeni esihlongozwe oHlwini 3, kusukela ngosuku oluhlongozwe oHlwini 4 lwalolu Hlelo: Kuncike ekutheni ukubekwa kweBambabukhosi, ngokwesigaba 30(2) soMthetho okukhulunywe ngawo, kumele kubuyekwezwe njalo ngemuva kweminyaka emithathu.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu ngalolu suku lomhla zingama-20 kuZibandlela, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNye.

UDKT. ZL MKHIZE**UNDUNANKULU WAKWAZULU-NATALI****UHLELO 1**

IGama leNkosi	ISizwe	IsiFunda	Usuku lokuBekwa
Muntuwangenzani Raphael Nzama	KwaWosiyane	ILembe	26 kuMfumfu 2011
Hlanganani Cameron Biyela	KwaBiyela-eDlangubo	UThungulu	13 kuZibandlela 2011
Thansisizwe Siyabonga Mpungose	KwaMpungose	UThungulu	13 kuZibandlela 2011

UHLELO 2

IGama leBambabukhosi	ISizwe	IsiFunda	Usuku lokuBekwa
Mandla Mkhwanazi	KwaMkhwanazi	UThungulu	13 kuZibandlela 2011

